

# Инструментарий

## ДИАГНОСТИКА УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ ОПЕРАЦИОНАЛЬНО- ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ У ШКОЛЬНИКОВ СТАРШИХ КЛАССОВ

(НА МАТЕРИАЛЕ ПРЕДМЕТНОЙ ОБЛАСТИ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»)

О.Ю. Лебедева

Операционально-технологическая компетентность обуславливает перенос операций и действий, сформировавшихся в конкретных условиях, на постоянно изменяющиеся условия реальности. Для диагностики уровня её сформированности автором предложены критерии оценки формирования структурных компонентов операционально-технологической компетентности, подробно описаны особенности каждого уровня и предложена система тестирования на примере предмета «Иностранный язык».

• действие • операция • деятельность • операционально-технологическая компетентность • уровни сформированности операционально-технологической компетентности • тестирование

Основы операционально-технологической компетентности (ОТК) закладываются уже в младшем школьном возрасте. В старших классах в рамках профессионального самоопределе-

**ПЕД диагностика**  
**ПЕД диагностика**

1  
*Леонтьев А.А.*  
 Деятельность. Сознание. Личность. Избр. психол. произведения в 2-х т. /А.А. Леонтьев. Т.1. М.: Педагогика, 1983.

ния учащихся вопрос сформированности ОТК становится наиболее актуальным. Эта компетентность обуславливает перенос операций и действий, сформировавшихся в конкретных условиях, на постоянно изменяющиеся условия реальности, способствуя при этом достижению поставленных целей.

Согласно теории А.Н. Леонтьева<sup>1</sup>, различаются три основных уровня организации деятельности — действие, операция и автономная деятельность. Операция, в отличие от деятельности и действия, определяется не мотивами и целями, а условиями предметной ситуации. Действие, представленное без свойства осознанности, переведённое на автоматизированный уровень регуляции, — и есть операция. Если условия усложняются, то уже сформированная операция не только может, но и должна дезавтоматизироваться, переводиться на осознаваемый уровень, т.е. трансформироваться в действие. В этой связи можно сказать, что действие (как компонент деятельности) «состоит из операций» (как её элементов). Однако и сами операции при изменении условий могут становиться действиями.

К примеру, сформировавшиеся у школьников в период учёбы действия и операции как технологическая основа дея-

тельности смогут успешно применяться в новых условиях обучения в вузе, а в дальнейшем и в процессе профессиональной самостоятельной работы по специальности.

Проиллюстрируем диагностику уровня сформированности ОТК на примере предмета «Иностранный язык».

Необходимо отметить, что структура ОТК представляет собой совокупность перцептивного, интеллектуального, мнемического и моторного компонентов. Критерии формирования данных компонентов ОТК относительно основных видов речевой деятельности приведены в табл. 1.

Для ранжирования с целью изучения динамики формирования ОТК и оценки сформированности этого профессионального новообразования у школьников предлагаются следующие уровни: 1) базовый; 2) нормативный; 3) продвинутый.

В идеале логично выделить еще два промежуточных уровня сформированности операционально-технологической компетентности, которые будут отражать переходное состояние, когда предыдущий уровень уже пройден, а следующий ещё не достигнут. Тем более что наряду с движением по вертикали — от уровня к уровню, наблюдается неравномерность в формировании выделенных критериев по горизонтали (от компо-

Таблица 1

## Критерии оценки формирования структурных компонентов ОТК

Инструментарий

Виды деятельности	Компоненты ОТК			
	Перцептивный	Интеллектуальный	Мнемический	Моторный
Чтение	Степень адекватности восприятия информации при чтении текста	Степень полноты, точности и глубины понимания прочитанного текста	Степень запоминания прочитанной информации	Техника чтения
Говорение	Степень адекватности восприятия информации в процессе диалога	Степень адекватности содержания высказывания в процессе говорения	Степень использования оперативной и долговременной памяти в процессе говорения	Техника речи
Аудирование	Степень адекватности восприятия звучащей информации	Степень адекватности понимания звучащей информации	Степень запоминания звучащей информации	Степень развития механизма внутреннего проговаривания
Письмо	Степень адекватности восприятия текста при письменной речи	Степень адекватности содержания высказывания в процессе письменной речи	Степень работы оперативной и долговременной памяти в процессе письменной речи	Техника письма

нента к компоненту и по виду деятельности). К примеру, у одних учащихся интеллектуальный компонент по сравнению с моторным может иметь опережающее развитие и проявляться на более высоком уровне, нежели остальные компоненты. Причём эта ситуация возможна также внутри каждого из перечисленных выше видов речевой деятельности. У других учащихся подобная неравномерность в уровнях сформированности ОТК может проявляться иным образом и по отношению к иным компонентам.

Название «базовый» уровень, в нашем понимании, отражает наличие знаний иностранного языка в соответствии

со школьной программой. Кроме того, у школьника сформированы умения воспроизведения этих знаний и применения их в типичных учебных ситуациях. В отличие от других дисциплин, именно на занятиях по иностранному языку особенно проявляется тенденция к интуитивному использованию информации, «угадыванию».

Как правило, такой ученик не всегда верно расставляет паузы и ударения в предложениях при чтении текста. Несмотря на то, что может являться «активным» слушателем, он часто отвечает «невпопад», не участвует в групповых дискуссиях. При восприятии речи на слух, треть объёма информа-

ции остаётся непонятной для ученика с базовым уровнем ОТК. Он часто прибегает к помощи родного языка или жестикюляции для выяснения непонятных моментов. Допускает ошибки на уровне фразового и сверхфразового единства текста. При спонтанном устном переводе речь сбивчива, при письменном переводе возможны логические ошибки. Учащемуся трудно высказать свои мысли в письменном виде.

Соответственно, все показатели выделенных критериев (табл. 1) находятся на низком уровне сформированности.

«Нормативный» уровень характеризуется хорошим знанием иностранного языка и включает следующие показатели. Чтение вслух для школьников этого уровня не составляет труда, практически не возникает ошибок интонирования и расстановки пауз. В целом, ученик этого уровня — активный слушатель «ситуативного типа», поскольку в случаях, когда речь говорящего не обращена к нему, может отвлекаться. Воспринимает и адекватно понимает основной объём информации звучащей речи. В случае непонимания смысла переспрашивает собеседника, комбинируя при этом иностранный язык и родной язык. Отмечается средняя степень запоминания, как прочитанной, так и услышанной инфор-

мации. При устном переводе иногда допускает неточности, но почти всегда исправляет ошибки. В процессе письменного перевода логические ошибки отсутствуют. Учащийся может достаточно ясно выразить свою мысль в письменном виде, однако грамматические или лексические ошибки иногда присутствуют.

Соответственно, все показатели выбранных критериев находятся на среднем уровне сформированности.

Ученик «продвинутого» уровня адекватно воспринимает информацию при чтении текста на иностранном языке. Является активным слушателем, проявляет соответствующую реакцию на звучащую речь, используя аутентичные фразы и выражения, в том числе фразеологизмы. Отмечается высокая степень запоминания как прочитанной, так и услышанной информации. У школьников этого уровня наблюдается адекватность перевода как устных, так и письменных текстов по большинству параметров (стилевое соответствие, доступность и правильность изложения переводимого текста на родной язык). Проявляется высокий уровень культуры написания письменного сообщения (письма, сочинения). «Техника речи», «техника чтения», «техника письма», а также «механизмы внут-

ренного проговаривания» и другие показатели выделенных критериев соответствуют высокому уровню сформированности операционально-технологической компетентности.

Важно отметить, что хотя предложенные уровни проиллюстрированы на примере иностранного языка, они применимы ко всей совокупности результатов, отражающих процесс формирования операционально-технологической компетентности школьников.

Руководствуясь выделенными критериями, для определения уровня сформированности ОТК школьников проводится тестирование<sup>2</sup>. Применяются следующие задания: аудирование иноязычного текста (предлагается ряд устных заданий после прослушивания текста); чтение текста на иностранном языке вслух, изложение основного содержания на иностранном языке; письменный перевод отрывка из текста; беседа на иностранном языке, включающая как диалогическую речь, так и монологическую речь.

В процессе аудирования выделяются следующие факторы, определяющие успешность восприятия и понимания иноязычной речи на слух, а также эффективность запоминания: темп речевого сообщения, количество предъяснений и объем речевых сообщений, опоры и ориентиры.

При тестировании школьников по заданиям: чтение иноязычного текста вслух и изложение основного содержания на иностранном языке — учитываются следующие показатели: а) техника чтения; б) умения и навыки смысловой переработки воспринимаемой информации.

Уровень сформированности умений и навыков перцептивно-смысловой базы считается высоким, если учащийся умеет:

- автоматически пользоваться правилами чтения;
- правильно артикулировать и интонировать;
- опираться на опознавательные признаки (знаки препинания, шрифт, грамматические формы, средства синтаксической и логической связи и др.);
- дифференцировать омографические связи;
- владеть механизмом рецептивного комбинирования, определяющего успешность формирования прогностических умений и быстроту переработки информации;
- мгновенно определять слухомоторный образ по графическому.

Тестирование по заданию: письменный перевод отрывка из текста — направлено на оценку качества этого вида речевой деятельности и выявление следующих ошибок: лексико-грамматических, орфографических, фактических, а так-

## Инструментарий

### 2

*Равен Дж.*

Педагогическое тестирование: проблемы, заблуждения, перспективы / Дж. Равен. 2-е изд., испр. М.: Когито — Центр, 2001.

**ПЕД диагностика**  
**ПЕД диагностика**

же ошибок в оформлении письменного теста. При оценивании работ особое внимание обращается на технику письма. Известно, что техника письма предполагает владение навыками каллиграфии, графики, орфографии и пунктуации.

В процессе беседы на иностранном языке учитываются умения как монологической, так и диалогической речи. Оцениваются речевые и стратегические умения школьников.

Для каждого ученика составляется индивидуальная карта, отражающая его уровень сформированности операционально-технологической компетентности.

Показатели:

- 1** — степень адекватности восприятия информации при чтении текста;
- 2** — степень адекватности восприятия информации в процессе диалога;
- 3** — степень адекватности восприятия звучащей информации;

**4** — степень адекватности восприятия текста при письменной речи;

**5** — степень полноты, точности и глубины понимания прочитанного текста, а также уровень этого понимания;

**6** — степень адекватности содержания высказывания в процессе говорения;

**7** — степень адекватности понимания звучащей информации при аудировании;

**8** — степень адекватности содержания высказывания в процессе письменной речи;

**9** — степень запоминания прочитанной информации;

**10** — степень работы оперативной и долговременной памяти в процессе говорения;

**11** — степень запоминания звучащей информации в процессе аудирования;

**12** — степень работы оперативной и долговременной памяти при письменной речи;

**13** — техника чтения;

**14** — техника речи;

Таблица 2

**Индивидуальная карта сформированности операционально-технологической компетентности в речевой деятельности учащегося X**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Базовый уровень	■	■		■	■	■	■					■	■	■	■	
1-й переходный уровень			■					■		■						■
Нормативный уровень									■		■					
2-й переходный уровень																
Продвинутый уровень																

**15** — степень развития механизма внутреннего проговаривания;

**16** — техника письма.

Степень проявления каждого из выделенных показателей, доступных внешнему наблюдению, оценивается по шестибальной шкале оценок:

**5** — оцениваемый показатель ярко выражен, степень проявления всегда

высокая;

**4** — оцениваемый показатель выражен, степень проявления выше средней;

**3** — оцениваемый показатель слабо выражен, степень проявления средняя;

**2** — оцениваемый показатель не выражен, степень проявления низкая;

**1** — оцениваемый показатель отсутствует, не проявляется вообще;

**0** — сведений для оценки данного качества нет (не могу оценить).

В табл. 3 представлено соответствие суммы баллов уровням сформированности операционально-технологической

компетентности в речевой деятельности учащегося (на примере иностранного языка).

**Базовый** — это тот минимально необходимый уровень сформированности действий, операций, деятельности, который может рассматриваться как начальный (стартовый) для формирования операционально-технологической компетентности школьников старших классов.

Восхождение до высокого (продвинутого) уровня операционально-технологической компетентности старшеклассников происходит в процессе переноса сформированных действий и операций в иные условия, на новые объекты, благодаря чему достигается вариативность и осознанность в деятельности.

В целом операционально-технологическая компетентность, являясь новообразованием личности, интегрирует все виды операций, специфичных для технологии различных видов деятельности на высоком уровне. По существу, это одна из так называемых первичных компетентностей, сформированность которой будет способствовать интеграции индивидуально-психологических особенностей когнитивной, эмоциональной и поведенческой сфер личности старшеклассника.

Таблица 3

Уровень ОТК	Сумма баллов
Продвинутый (высокий)	90–80
2-й переходный уровень	79–70
Нормативный (средний)	69–60
1-й переходный уровень	59–50
Базовый (низкий)	49–40